|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1.1 | Datum der Beanstandung  *Date of complaint* |  | Referenz Nr.  *Reference no.* |  | | |
| 1.2 | Präzise Beschreibung der Beanstandung (inkl. vorhandener Fehlercodes)  (Bitte schicken Sie aussagekräftige Fotos, sofern vorhanden*)*  *Precise description of complaint (incl. any existing error codes)*  *(Please send meaningful photos, if available*) |  | | | | |
| 1.3 | Beanstandete Lieferungen und Leistungen (Komponente/Baugruppe/Bauteil/Ersatzteil/Dienstleistung)  *Complained services and delivery*  *(Component/Part/Spare Part/Service)* |  | | | | |
| Seriennummer der beanstandeten Lieferung  *Serial no. of the delivery subject to claim* |  | | | | |
| 2.1 | Kunde / *Customer name* |  | | | | |
| 2.2 | Kunden-Nr. / *Customer no.* |  | | | | |
| 2.3 | Betreiber / *Operating company, owner*  (Pflicht wenn außerhalb EU / *obligatory when outside EU)* |  | | | | |
| Ansprechpartner / *Contact person* |  | | | | |
|  |  |  | | | | |
| 3.1 | Ursprungsauftrag / *original order no.* |  | | | | |
| 3.2 | Produkt / Lieferumfang: (Anlage/Komponente/Ersatzteil/Dienstleistung)  *Equipment /scope of delivery (Application/Component/Spare Part/Service)* |  | | | | |
| 3.3 | Fabriknummer / *Serial no.* |  | | | | |
| 3.4 | Baujahr / *Year of manufacture* |  | | | | |
| 3.5 | Montage erfolgte durch:  *Installation carried out by:* | Kunde / *Customer*  Durch / *by* | | | | |
|  |  |  | | | | |
| 4.1 | Benötigtes Ersatzmaterial /  *Needed replacement material*  **Hinweis:** Im Rahmen jeder Reklamation ist unbedingt die Rücklieferung des beanstandeten Materials, zwecks Befundung / Ursachenanalyse, abzustimmen.  ***Note:*** *The return shipment of the material subject to the claim must be agreed for further diagnosis / analysis.* | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Anzahl / *Qty.* | Ident-Nr. / *Part no.* | Bezeichnung / *Designation* | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  |   Sonstiges / *others*   |  | | --- | |  | | | | | |
| 4.2 | Wird ein Serviceeinsatz durch den KC Service benötigt?  (Nur für Kunden in Deutschland / *Only for customers in Germany*) | Ja / *Yes* | | |  |
|  | | | | |
| 4.3 | Gewünschte Versandart / *requested shipping method* |  | | |  |
| 4.4 | Versandanschrift / *Delivery address* |  | | | | |
| Anlieferstelle / *Delivery point* |  | | | | |
| 5 | Ansprechpartner für Rückfragen  *Contact person for further clarification* |  | | | | |
|  |  |  | | | | |
| Ort, Datum / *location, date* | | Name / *name* | | | | |
|  | |  | | | | |